

「利園區 X Mastercard 旅遊回饋達人購物禮遇 | 中國內地、澳門及海外發行的 Mastercard 專享優惠」- 條款及細則

換領 Mastercard 旅遊回饋達人購物禮遇

換領 Mastercard 旅遊回饋達人購物禮遇，單據必須以同一指定合資格 Mastercard 及合資格流動支付進行簽賬。客戶必須於簽賬當日親身前往以下地點以換領。

換領地點及時間：

- hy! 會員：希慎廣場 2 樓禮賓部（上午 11 時至晚上 10 時 30 分）
- CLUB AVENUE 會員：利園一期 3 樓 CLUB AVENUE 貴賓室或 2 樓 CLUB AVENUE 會員專櫃（中午 12 時至晚上 8 時）

#「Mastercard 旅遊回饋達人購物禮遇」之利園區電子現金禮券只適用於利園區指定商戶，店舖名單或資料如有更改，恕不另行通知。

- 1.優惠期由2026年8月20日至2026年10月31日（包括首尾兩日）（「推廣期」），電子現金禮券數量有限，先到先得，送完即止。

2. 推廣優惠適用於憑同一中國內地和澳門及海外發行的 Mastercard (「合資格 Mastercard」)。

3. 除特別註明外，Mastercard (合資格 Mastercard) 客戶只可於接受該卡簽賬之商戶，方可參與此推廣計劃。

4. 客戶必須登記成為 hy! CLUB AVENUE 會員，並透過「Lee Gardens」手機應用程式或「銅鑼灣利園區」微信小程序上載同日消費記錄。客戶換領 Mastercard 旅遊回饋達人購物禮遇須於簽賬當日親臨指定換領地點經商場職員核實會員身份、信用卡及交易資料以領取獎賞。成功核實後，獎賞電子現金禮券將於七個工作天內存入至「Lee Gardens」手機應用程式或「銅鑼灣利園區」微信小程序內的「我的錢包」。禮遇數量有限，先到先得，換完即止。換獎後優惠將即時終止，恕不另行通知。

Participating Malls in the Lee Gardens Area (“Participating Malls”): Lee Garden One – Six, Hysan Place, Lee Theatre Plaza, Leighton Center, One Hysan Avenue (I.T HYSAN One), or Lee Gardens Neighborhood (25 Lan Fong Road or 12 Pak Sha Road) To borrow or not to borrow? Borrow only if you can repay! Terms & Conditions apply. General Terms and Conditions: - The promotion period is from 20 August 2026 to 31 October 2026 (both dates inclusive) ("Promotion Period") while stocks last. Redemption is applicable to the same Mastercard issued in Mainland China, Macau or overseas (each an “Eligible Mastercard”). - All products and services are directly sold and supplied to customers by the respective participating merchants. The respective participating merchants shall be solely responsible for all related obligations and liabilities. All enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the provision of products and services shall be directed to the relevant participating merchants and under no circumstances will Hysan Marketing Services Limited or the Hysan Group of companies (collectively, “Hysan”) be liable for or entertain any enquiry or complaint nor be a party to any such dispute. - This promotion is governed by these terms and conditions, and other terms and conditions stipulated by Hysan and the respective participating merchants. Mastercard Incorporated (“Mastercard”), Hysan and the respective merchants reserve the right to vary or terminate the Offers and to amend the terms and conditions thereof from time to time. In case of dispute, the decision of Mastercard Asia Pacific (Hong Kong) Limited (「Mastercard」), Hysan and/or the respective participating merchants shall be final. - These terms and conditions are governed by and will be construed in accordance with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region. - These terms and conditions are subject to prevailing regulatory requirements. - No person other than the customers and Hysan/Mastercard (which includes its respective successors and assignees) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these terms and conditions. - The English version of these terms and conditions shall prevail whenever there is any discrepancy between the English and Chinese versions. - Lee Gardens e-Cash Coupons are valid at designated merchants and restaurants in Lee Gardens Area only. The list of participating merchants is subject to change without prior notice and without incurring liability. All e-Cash Coupons cannot be used in conjunction with other Lee Gardens Area Coupons / e-Coupons / Merchant e-Vouchers. All e-Cash Coupons related to this promotion are valid until 30 November 2026 and will not be reissued after expiry. - All rewards are available on a first-come, first-served basis while stocks last. Hysan shall have the right to terminate, extend or change the structure, benefits and other features of the redemption/offer at its absolute discretion without prior notice and without incurring liability. - The offer is subject to the specific terms and conditions of Hysan and respective participating merchants for the usage of e-Coupon. For details, please refer to Hysan’s website and respective participating merchants’ terms and conditions or contact the participating merchant directly. The e-Cash Coupons are not eligible for point registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. The e-Cash Coupons cannot be altered or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using the e-Cash Coupons. - The e-Cash Coupons are valid for one-time use only. - A maximum of ten (10) e-Cash Coupons can be used per transaction. - The redemption of rewards will be based on the time receipts are uploaded into the system. Please verify the receipt combination first before uploading the receipts. The redemption cannot be canceled once approved. Rewards will be sent out according to designated combinations and members cannot choose their own. If receipts are uploaded multiple times in a single day or within the promotion period, the reward will be issued in the order of system approval. - Each eligible receipt fulfilling the spending requirement cannot be split and can only be used once to redeem a reward. Any receipts used for points registration cannot be used in conjunction with other offers and promotions (except for parking promotions). - All rewards will be delivered to customers in the form of an e-Cash coupon via My Wallet of “Lee Gardens” App / 「铜锣湾利园区」 WeChat Mini Programs. Customers must download “Lee Gardens” App / 「铜锣湾利园区」 WeChat Mini Programs and register as a hy! / CLUB AVENUE member to access and use e-Cash Coupons. A one-time password will be delivered to customers via an SMS upon redeeming the e-Cash Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the “Lee Gardens” App / 「铜锣湾利园区」 WeChat Mini Programs installed are required to access the e-Cash Coupon. Customers shall ensure a correct mobile phone number is provided, otherwise Hysan shall not be responsible for any non-delivery arising therefrom, and the e-Cash Coupon will not be re-issued. Terms and Conditions apply to the use of the “Lee Gardens” App / 「铜锣湾利园区」 WeChat Mini Programs and registration as hy! / CLUB AVENUE Members, please refer to the “Lee Gardens” App / 「铜锣湾利园区」 WeChat Mini Programs for details. - If the receipt is fully or partially refunded or cancelled, the member must notify Hysan in a timely manner to adjust or return the rewards provided to the member. If a member is found to have failed to notify Hysan of the relevant refund or cancellation of receipts, or has made any counterfeit or false receipts, Hysan has the right to cancel the membership. The members will be requested to return all rewards or to pay an appropriate fee for the rewards received. (Hysan has the absolute right to determine this fee.) - Receipts that fall within any of the following descriptions shall be deemed invalid and will not be considered for the calculation of Qualified Spending: such as, but not limited to, receipts showing only a payment of deposit or partial payment. For details, please refer to: https://lgloaltyprd.blob.core.windows.net/appdata/web/Hy!%20Membership%20Terms%20and%20Conditions%20(Eng)%20(legal%20240517).pdf - For the membership Points detail usage, terms and conditions, kindly refer to: https://lgloaltyprd.blob.core.windows.net/appdata/web/Hy!%20Membership%20Terms%20and%20Conditions%20(Eng)%20(legal%20240517).pdf - Each customer can redeem the rewards in each tier once per day (a maximum of HK\$1,430 e-Cash Coupon(s) and points could be redeemed.) - Each Eligible Customer who redeems reward must present a maximum of 2 original same-day electronic receipts and corresponding matching payment sales slips, both receipts must be made with the same designated Mastercard, with a minimum spending of HK\$100 per receipt, and issued by participating merchants of the “participating malls” in the Lee Gardens Area and the Eligible Mastercard with the payment sales slips or mobile devices with Eligible Mastercard(s) registered to Apple Pay, Google Pay™, Samsung Pay and recognized by Mastercard must be presented in person at the designated counters on the same day of purchase. Customers must present their physical Eligible and Eligible Mobile Payment (include its card face and transaction record) (if applicable) bearing the same card number as imprinted on the payment slips, together with the original copies of the eligible merchant machine-printed invoices and the corresponding payment slips (the “Eligible Receipts”). Redemption is valid after verification by staff of the Participating Malls. Expired receipts and receipts that are out of the Promotion Period are not accepted. Redemption details are as follows: hy! Members: 2/F Concierge, Hysan Place (11AM - 10:30PM) CLUB AVENUE Members: 3/F CLUB AVENUE Lounge & 2/F CLUB AVENUE Counter, Lee Garden One (12PM – 8PM) Only redemption on the day of spending is accepted, except when the relevant sales transaction takes place after 7:45pm, entitling the shopper to redeem the rewards on the next day (except for the last day of the promotion). - Each set of original same-day machine-printed receipt with matching electronic payment sales slip of the same Eligible Mastercard can only be used once for a 0designated reward redemption, and no exchange will be available afterwards. Hysan reserves the right to photocopy receipt(s) and payment sales slip(s) for internal administration, auditing and verification purposes. Personal data collected will be retained only as long as necessary for the above purposes and will be destroyed afterwards.	5. 推廣期內，每位客戶每日只可換領各獎賞類別之獎賞一次。所有電子現金禮券必須於指定有效期內使用，逾期作廢。店鋪名單或詳情請留意 leegardens.com.hk 上最新資訊。 利園區指定參與商場：包括利園一至六期、希慎廣場、利舞臺廣場、禮頓中心、希慎道壹號 I.T HYSAN ONE 或其他於蘭芳道 25 號或白沙道 12 號的指定商舖（下稱「參與商場」） 借定唔借？還得到先好借！ 優惠受條款及細則約束。 一般條款及細則： - 優惠期由 2026 年 8 月 20 日至 2026 年 10 月 31 日（包括首尾兩日）（「推廣期」）送完即止。 推廣優惠適用於憑同一中國內地和澳門及海外發行的 Mastercard (合資格 Mastercard)。 - 此推廣所涉及之產品、服務及資訊由關參與商戶直接售賣及提供給客戶。因此，所有有關責任及義務亦由有關參與商戶全權負責。對於客戶因餐飲服務或商品使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。在任何情況下，希慎市場推廣有限公司或希慎集團（「希慎」）均不會負責或受理任何查詢或投訴，亦不牽涉於任何相關爭議。 - 此優惠須受此條款及細則及希慎及有關參與商戶的其他條款及細則約束。Mastercard Asia Pacific (Hong Kong) Limited（「Mastercard」）、希慎及有關參與商戶保留隨時更改或終止以上優惠及不時修訂優惠條款及細則之權利。如有任何爭議，Mastercard 及希慎保留最終決定權。 - 本條款及細則受香港特別行政區法律所管轄，並按照香港特別行政區法律詮釋。 - 本條款及細則受現行監管規定約束。 - 除客戶及希慎／Mastercard（包括其繼承人及受讓人）以外，並無其他人士有權按《合約（第三者權利）條例》強制執行本條款及細則的任何條文，或享有本條款及細則的任何條文下的利益。 - 本條款及細則之中英文版本如有任何歧異，一概以英文版為準。 - 利園區電子現金禮券只適用於利園區指定零售商戶及食肆，店鋪名單或資料如有更改，恕不另行通知。所有電子現金禮券不可與其他利園區禮券／電子禮券／商戶電子現金券同時使用，電子現金禮券有效期至 2026 年 11 月 30 日，逾期不作補發。 - 所有獎賞數量有限，先到先得，換罄後換領活動將即時終止而不會另行通知。希慎有權自行決定終止、延長或更改兌換／優惠的結構、獎賞及其他條款，恕不另行通知，且不承担任何責任。 - 優惠須受希慎及商戶的條款及細則約束，有關使用電子現金禮券詳情請瀏覽希慎網站及商戶的條款及細則或直接與商戶聯繫。所有獎賞不可用作登記積分或換領利園區的現金券／禮品／免費泊車優惠，不可轉讓，及兌換現金、其他貨品或服務，使用時亦不設找贖或退款。 - 有關電子現金禮券只可使用一次。 - 每次交易最多可使用十張電子現金禮券。 - 系統將根據入單時間為準換領獎賞，客戶請先行核實單據組合，一經批核將不能取消該項換領獎賞。禮遇會按照指定組合送出，會員不可自行選擇。如單日或推廣期內多次上傳單據，禮遇將以系統批核先後次序發放。 - 每套消費滿港幣指定金額之合資格單據兌換購物禮遇，不可重複或分開兌換禮遇。所有已用作積分登記之單據及存根，不可與商場其他優惠及推廣活動同時使用（泊車優惠除外）。 - 優惠會以電子禮券方式發送至「Lee Gardens」手機應用程式或「銅鑼灣利園區」微信小程序內的「我的錢包」。客戶必須下載「Lee Gardens」手機應用程式或「銅鑼灣利園區」微信小程序及登記成為 hy! / CLUB AVENUE 會員方可開啟並使用電子現金禮券。於使用電子現金禮券時，系統會通過電話短訊方式發出一次性密碼。電子現金禮券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝「Lee Gardens」手機應用程式或「銅鑼灣利園區」微信小程序的智能手機（iOS 或 Android）開啟。客戶須提供正確流動電話號碼，否則希慎將不會為任何資料錯誤導致電子現金禮券無法送達而負責，而相關的電子現金禮券亦不會獲補發。有關使用「Lee Gardens」手機應用程式或「銅鑼灣利園區」微信小程序及登記成為 hy! / CLUB AVENUE 會員須受希慎條款及細則約束，詳情請瀏覽「Lee Gardens」手機應用程式或「銅鑼灣利園區」微信小程序。 - 若收據已全部或部分退款或取消，會員必須及時通知希慎，以便調整或退回提供予該會員之獎賞。若發現會員未能就相關收據退款或取消事宜通知希慎，或提供任何偽造或虛假收據，希慎有權取消其會員資格。會員將被要求退還所有獎賞，或就已領取的獎賞支付相應費用。希慎擁有釐定該費用之絕對酌處權。 - 如單據跟下列狀況吻合，相關消費將被視作不合資格消費：包括但不限於訂金或只支付了部份款項之單據。有關詳情，請參閱：https://lgloaltyprd.blob.core.windows.net/appdata/web/02_hy_Lee%20Gardens%20Membership%20Programme%20Terms%20and%20Conditions_TC_20240520.pdf - 有關會員積分的詳細使用條款，詳情請參閱：https://lgloaltyprd.blob.core.windows.net/appdata/web/02_hy_Lee%20Gardens%20Membership%20Programme%20Terms%20and%20Conditions_TC_20240520.pdf - 每位客戶每日只可換領同項獎賞一次（每人每日最多可換領合共 HK\$1,430 電子現金禮券及積分）。 - 每位換領獎賞之合資格客戶，每次可出示最多 2 張由利園區「參與商場之參與商戶即日發出的電子收據、相關的付款存根之正本及兩張單據（必須以同一張指定的 Mastercard 進行消費，每張單據的最低消費金額為 HK\$100）、合資格 Mastercard 或已成功加入 Mastercard 認可的 Apple Pay、Google Pay™、Samsung Pay 之手機裝置，必須於簽賬當日於以下指定時間及換領地點親臨換地點，出示與簽賬存根上的信用卡號碼相同的合資格信用卡實體卡及其合資格流動支付（包括其卡面及交易紀錄）（如適用）、合資格交易的商戶機印發票正本及相關簽賬存根正本（下稱「合資格收據」），經參與商場職員核對無誤後以換領獎賞。逾期收據及推廣期以外的收據恕不受理。 換領詳情如下： hy! 會員：希慎廣場 2 樓（上午 11 時至晚上 10 時 30 分） CLUB AVENUE 會員：利園 1 期 3 樓 CLUB AVENUE 貴賓室或 2 樓 CLUB AVENUE 會員專櫃（中午 12 時至晚上 8 時） 除客戶之消費交易單據於晚上 7 時 45 分後印發，客戶可於翌日內帶同該商戶單據正本、付款 Mastercard 及電子貨幣存根正本換領獎賞（最後活動日期除外）。 - 每套消費滿港幣指定金額之即日正本機印消費單據連相符之合資格 Mastercard 付款存根正本，最多可換領一項指定獎賞乙次，獎賞換領後不得更換。希慎有權影印該單據及存根，以作內部行政及稽核之用。個人資料之保存的時間將不超過完成上文所述的用途所需的時間，而有關資料在完成用途後將會被銷毀。 - 即日指定商戶單一機印單據須消費滿 HK\$100 或以上。 - Apple Store、挑戰者、希慎廣場地面（啟超道入口）、美國冒險樂園及利舞臺廣場地面正門之期間限定店或臨時展銷攤位及利園網站（https://www.leegardens.com.hk/）列明「非指定零售商戶」所發出之收據，恕不接受賺取積分及不可賺取電子現金禮券。 - 以上 Mastercard 旅遊回饋達人額外獎賞換領活動只接受合資格 Mastercard 消費以及合資格流動支付交易，包括使用已成功加入 Mastercard 認可的 Apple Pay、Google Pay™、Samsung Pay 之合資格 Mastercard 並使用流動支付服務之簽賬。其他付款方式，包括現金、八達通、易辦事、支付寶、WeChat Pay、Tap & Go 拍住賞、現金券、商戶儲值卡或會員積分、商場或商戶優惠券等概不接受。希慎有權要求使用 Apple Pay、Google Pay™、Samsung Pay 的顧客開啟其所使用的流動支付服務程式，以拍照存檔及作換領稽核之用。
---	--

23. The designated same-day receipt(s) must spend HK\$100 or above.
24. Receipts from Apple, Challenger, pop-up stores, pop-up bazaars at G/F (Kai Chiu Road), Jumpin Gym, and pop-up store at G/F Piazza at Lee Theatre Plaza and merchants specified as "Non-designated Retail Merchants" on Lee Gardens website (<https://www.leegardens.com.hk/>) are **NOT** eligible for earning points and customers cannot earn e-Cash coupons at these merchants.
25. The redemption for the “Mastercard Travel Rewards Expert Spending Extra Reward(s)” is valid only for electronic payment with Eligible Mastercard. The redemption is also valid for eligible Mobile Payment Transactions, including any transactions settled by Mobile Payment Services with Eligible Mastercard registered to Apple Pay, Google Pay™, Samsung Pay and recognized by Mastercard. Other modes of payment, including cash, Octopus, EPS, Alipay, WeChat Pay, Tap & Go, cash coupons, merchant stored-value cards or membership points, mall or merchant coupons will NOT be accepted. Hysan reserves the right to request that Apple Pay, Google Pay™, Samsung Pay users to open the corresponding mobile app for photo record and verification purposes for rewards redemption.
26. Receipts for any cancelled, refunded, or exchanged transactions or derived from exchanged, forged, fraudulent or unsettled transactions will NOT be accepted. Applicable transactions do not include tips for merchants/restaurants, utility bill payments, Octopus automatic add-value service amounts or transactions, office tenant transactions, unrecorded/unauthorized transactions, transactions without credit card sales slips/merchant sales receipts (such as online purchases, mail/fax/phone orders or charity donations), use/purchase of merchant vouchers or cash coupons, bank services, telecommunications services, car parks, stored-value cards or any value added to or transactions by stored-value cards. Handwritten receipts, standalone credit card sales slips, reprinted or photocopied receipts, damaged receipts, deposit receipts (whether partially or fully paid), receipts for purchasing or using cash or gift vouchers/coupons, and bill payment receipts will **NOT** be accepted.
27. **Customers must keep all original sales slips/credit card slips of the eligible transactions.** In case of dispute, Mastercard and Hysan may at any time ask customers to submit these slips, and/or further documents or evidence for inspection and Mastercard and Hysan may keep them. Mastercard and Hysan reserve the right to cancel the eligibility of rewards and debit the amount equivalent to the rewards of corresponding ineligible transactions from respective credit card accounts.
28. Customers must redeem the reward in person. Redemption by shop staff or third parties on behalf of customers will **NOT** be accepted.
29. To use the Mastercard Travel Rewards Expert Spending Extra Reward(s), customer must settle the transaction of any remaining balance with an Eligible Mastercard and Eligible Mobile Payment. If the transaction amount is lower than the face value of the e-cash coupon, the unused balance will not be refunded.
30. Customers' spending at the same merchant on the same day **CANNOT** be split into multiple machine-printed invoices or electronic transaction slips to participate in this program. The receipts can only be used once to redeem a reward.
31. Staff from shops at Lee Garden One to Six, Hysan Place, Lee Theatre Plaza, Leighton Centre, One Hysan Avenue (I.T. HYSAN ONE) and the Lee Gardens Neighbourhood (25 Lan Fong Road or 12 Pak Sha Road) are **NOT** eligible to participate in this promotion.
32. All products and services are directly sold and supplied to customers by the respective participating merchants. The respective participating merchants shall be solely responsible for all related obligations and liabilities. All enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the provision of products and services shall be directed to the relevant participating merchants and under no circumstances will Hysan Marketing Services Limited or the Hysan Group of companies (collectively, “Hysan”) be liable for or entertain any enquiry or complaint nor be a party to any such dispute.
33. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any dispute.
34. Members have the right to request access to their personal data held by Hysan and to request a correction of any personal data that is incorrect. Hysan has the right to charge a reasonable fee for processing and complying with a data access request. Requests to access or correct a customer's personal data, or enquiries about the policies and practices of Hysan in relation to personal data, should be made in writing to data.officer@hysan.com.hk.
35. The English version of these terms and conditions shall prevail whenever there is any discrepancy between the English and Chinese versions.
36. Update T&C please refer to the QR code (The online version shall prevail.):



26. 已取消、退款、換貨或因換貨而衍生之額外交易、偽造、欺詐或未誌帳的交易恕不接受。適用的消費並不包括商戶／餐廳小費、繳交公共事務費用、八達通自動增值金額或交易、寫字樓租戶消費、未誌賬／未經許可之交易、任何沒有信用卡簽賬存根或商戶購物單據之交易（如網上購物、郵購／傳真／電話訂購／網上訂購／慈善捐款）、使用／購買商戶代用券或現金券、銀行服務、電訊服務、停車場、增值卡或任何儲值卡增值服務或交易。手寫收據、單一信用卡存根、重印或影印收據、損毀收據、按金收據（包括部份或全數付款）、購買或使用禮券／贈券的收據及繳費賬單收據，恕不接受。
27. **客戶必須保留所有合資格簽賬的簽賬存根或正式交易紀錄的正本。**如有任何爭議，Mastercard 及希慎或會隨時要求客戶提供有關存根、交易紀錄及／或其他證據，以作核實並保存。Mastercard 及主辦單位有權就不合資格之交易取消有關已獲獎賞之資格及於相關信用卡賬戶內直接扣除或索回與獎賞等值之金額。
28. 客戶必須親身換領簽賬獎賞，**恕不接受**商戶員工或其他第三者換領。
29. 客戶使用 Mastercard 旅遊回饋達人額外獎賞之電子現金禮券時，簽賬餘額必須以合資格 Mastercard 及合資格流動支付結賬。如使用電子現金禮券之簽賬未足電子現金禮券之面值，餘額將不獲退回。
30. 顧客於同一天同一商戶之簽賬**不可**分拆成多張機印發票或電子貨幣交易存根以參加換領活動。 單據只可用作換領獎賞一次。
31. 利園一期、利園二期、利園三期、利園五期、利園六期、希慎廣場、利舞臺廣場、禮頓中心、希慎道壹號或利園其他商舖（蘭芳道 25 號或白沙道 12 號）的商戶員工均**不得**換領簽賬獎賞。
32. 此推廣所涉及之產品、服務及資訊由有關參與商戶直接售賣及提供給客戶。因此，所有有關責任及義務亦由有關參與商戶全權負責。對於客戶因餐飲服務或商品使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。在任何情況下，希慎市場推廣有限公司或希慎集團（「希慎」）均不會負責或受理任何查詢或投訴，亦不牽涉於任何相關爭議。
33. 如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
34. 客戶有權要求存取其由希慎保存的個人資料，並要求就其不正確的個人資料作出修改；希慎亦有權就處理及遵循顧客存取個人資料的要求收取合理費用。顧客如欲存取或修改其個人資料，或對希慎在個人資料的政策及實行方面有疑問，請以書面方式電郵至 data.officer@hysan.com.hk。
35. 本條款及細則之中英文版本如有任何歧異，一概以英文版為準。
36. 更新條款及細則請參考以下二維碼（以網上版為準）：

